

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue à la salle Mont-Bleu, de la Maison du Citoyen, mercredi le 5 octobre 2005, à 17 h 30.

**PRÉSENCES : Membres**

M. Richard Jennings, président et conseiller, district de Deschênes  
M. André Levac, vice-président et conseiller, district d'Aylmer  
M. Denis Langevin, citoyen  
M. Robert McMillan, citoyen  
M. Malcolm Corcoran, citoyen  
M. Alexandre Gauthier, citoyen

**Ressources internes :**

M. Louis-Paul Guindon, directeur, Module culture et loisirs  
M. Simon Rousseau, directeur du Service des loisirs, des sports et de la vie communautaire  
M<sup>me</sup> Agathe Lalande, responsable de la Politique loisirs, sports et vie communautaire  
M. Michel Phillion, chef de division – Infrastructures, plateaux et équipements  
M<sup>me</sup> Marie-Hélène St-Onge, responsable des loisirs – Centre de services de Gatineau  
M<sup>me</sup> Céline Farrell, responsable des loisirs, Centre de services de Buckingham et Masson-Angers  
M. Gilles Desjardins, responsable des loisirs, Centre de services de Hull  
M. Yess Gacem, responsable des loisirs par intérim, Centre de service d'Aylmer

**INVITÉES :**

M<sup>me</sup> Suzanne Dagenais, chef de la planification stratégique  
M<sup>me</sup> Isabelle Clermont, coordonnatrice d'activités, secteur de Hull  
M<sup>me</sup> Geneviève Béliveau-Paquin, consultante  
M<sup>me</sup> Josiane Cossette, chargée de projet

**Secrétaire**

Mona Gravel

**ABSENCES**

**MOTIVÉES :** M<sup>me</sup> Thérèse Cyr, conseillère, district des Riverains  
M<sup>me</sup> Hélène Rollin, citoyenne  
M. Sylvain Pamerleau, citoyen  
M. Lévis Brazeau, citoyen

**DISTRIBUTION :** Aux membres de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire, aux personnes ressources, aux membres du conseil municipal et au greffier.

## 1. OUVERTURE

M. Richard Jennings débute la séance à 17 h 30 et souhaite la bienvenue à tous. Il mentionne que c'est la dernière rencontre qu'il préside étant donné qu'il se retire de la vie politique. Cependant, une réorganisation de tous les comités et commissions est à l'étude présentement et suite à l'élection municipale, il ne peut se prononcer sur les façons de faire qui seront adoptées par la suite.

M. Guindon présente le nouveau directeur du Service des loisirs, des sports et de la vie communautaire, M. Simon Rousseau. Il invite ce dernier à dire quelques mots.

M. Rousseau se présente et mentionne son expérience en loisir. Il se dit très heureux de relever ce beau défi au Service des loisirs.

## 2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

CL SVC-2005-33

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par André Levac  
Appuyé par Malcolm Corcoran

D'adopter l'ordre du jour et ajouter au Point 11. Varia le dossier « Boxe ».

**Adoptée.**

M. Jennings demande aux membres présents de passer immédiatement au point 4. Présentation du Club Aqua Polo. Les membres sont d'accord.

M<sup>me</sup> Isabelle Clermont, coordonnatrice d'activités au secteur de Hull est également présente et accompagne M<sup>me</sup> Murray.

## 4. Présentation – Club Aqua Polo

M<sup>me</sup> Murray dépose un document intitulé « Plan de développement – Présentation à la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire de la Ville de Gatineau – Octobre 2005 ». Elle mentionne l'historique du Club, des programmes, des particularités, des démarches entreprises pour se faire connaître, du membership, de la performance du Club et des athlètes, de Montréal FINA l'un des événements des plus prestigieux, de quelques points de presse sur les tournois et les athlètes, budget période du 1<sup>er</sup> septembre 2003 au 31 août 2004.

M. Jennings remercie M<sup>me</sup> Murray pour sa présentation.

Suite à la présentation, M. Desjardins mentionne que lors que l'étude des demandes de subvention pour l'année 2005, les membres de la Commission avaient proposé le versement d'une première tranche au montant de 5 000 \$ et une seconde tranche au montant de 2 000 \$ qui serait également versée lors de la réception d'un plan de développement du Club. La recommandation du Centre de services est de verser cette deuxième tranche.

**CLSVC-2005-34**

**VERSEMENT – DEUXIÈME TRANCHE DE LA  
SUVENTION – CLUB AQUA-POLO**

Il est proposé par André Levac  
Appuyé par Robert McMillan

De verser la deuxième tranche de la subvention, soit une somme de 2 000 \$, puisque le Club Aqua Polo a rempli son engagement à l'effet de déposer son plan de développement.

**Adoptée.**

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES 15 JUIN ET 6 JUILLET 2005**

**CLSVC-2005-35**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL  
DU 15 JUIN 2005**

Il est proposé par Malcolm Corcoran  
Appuyé par André Levac

D'adopter le procès-verbal de la séance régulière du 15 juin 2005.

**Adoptée.**

M. Desjardins dépose un tableau des coûts concernant la Fondation des aînés de l'Outaouais suite à la demande de M. Levac à la rencontre du 6 juillet dernier.

**CLSVC-2005-36**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL  
DU 6 JUILLET 2005**

Il est proposé par Alexandre Gauthier  
Appuyé par Robert McMillan

D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 6 juillet 2005.

**Adoptée.**

**3.1 Suivi des dossiers**

M. Jennings fait état du suivi des dossiers.

M. Desjardins dépose, pour information et suivi, un rapport d'activités du Relais Plein Air du directeur général et trésorier, M. Alain d'Entremont, concernant un résumé de la situation actuelle du Relais.

**5. PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INITIATIVES DU MILIEU – VOLET 2 – ANALYSE DU  
MOIS D'AOÛT 2005**

Mme Farrell donne les explications du tableau d'analyse des demandes du Programme de soutien aux initiatives du milieu (PSIM) – volet 2, analyse faite à la fin du mois d'août 2005.

Parmi les organismes, l'Association du plateau a demandé un montant pour réaliser les « MARDIS CLASSIQUES ». Cependant, M<sup>me</sup> Farrell est en attente d'une réponse afin de connaître le montant que le Service des arts, de la culture et des lettres a versé à l'organisme pour recommander un montant.

Afin de ne pas pénaliser l'Organisme, il est proposé par M<sup>me</sup> Farrell, d'attribuer le même montant que l'an dernier, soit un montant de 1 600 \$ conditionnel à ce que le montant versé par le Service des arts, de la culture et des lettres n'excède pas 800 \$.

Les membres de la Commission s'accordent avec cette proposition et mandatent MM. Jennings et Levac à donner leur aval lorsque M<sup>me</sup> Farrell aura confirmé le montant octroyé par le Service des arts.

CLSV-2005-37

**PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INITIATIVES DU MILIEU – VOLET 2 – ANALYSE DU MOIS D'AOÛT 2005**

Il est proposé par Denis Langevin  
Appuyé par Malcolm Corcoran

De recommander le versement des subventions du Programme de soutien aux initiatives du milieu, volet 2, de l'analyse faite à la fin du mois d'août 2005 et mandater MM. Jennings et Levac à confirmation le montant maximal de 1 600 \$ pour l'Association du plateau pour l'activité « mardis classiques ».

**Adoptée.**

**6. CAMP DE JOUR – PORTRAIT GÉNÉRAL**

Ce sujet est reporté à une prochaine rencontre puisque le portrait n'a pu être complété.

**7. SUIVI DES DOSSIERS – CENTRES DE SERVICES**

Secteur Gatineau

M<sup>me</sup> St-Onge mentionne que pour son secteur, il y a recrutement de ressources humaines.

Secteur Aylmer

M. Gacem mentionne l'inauguration des travaux de la nouvelle piscine du secteur d'Aylmer le 14 octobre prochain.

Secteur de Hull

M. Desjardins mentionne le vendredi 7 octobre Journée nationale du sport et de l'activité physique décrétée par le Gouvernement du Québec. Des activités sont prévues dans les différents secteurs.

Secteur Buckingham/Masson-Angers

M<sup>me</sup> Farrell mentionne que pour la piscine en construction à Buckingham tout va bien, l'échéancier est très bien suivi et le tout devrait être prêt pour le début de décembre.

Jeux d'eau à Masson-Angers : travaux de terrassement à la fin octobre, à l'hiver : appel d'offres et soumission, au printemps : pavage, achat et installation des structures de jeux.

**8. ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR**

M. Desjardins tient à faire un rapport aux membres concernant l'Association de hockey mineur.

Voici donc en résumé la situation :

Devant la situation financière précaire, le conseil municipal a accepté de cautionner un emprunt de 50 000 \$ sollicité par l'Association de hockey mineur.

Le dépôt d'un budget pro format pour les six prochaines années a été exigé. Un comité a été formé afin de faire l'analyse des livres comptables. Le comité devra analyser les années 2003, 2004 et 2005. Un premier rapport d'étape devra être déposé. La présidente Mme Latreille a démissionné et M. Charles Lafrance assume présentement la présidence. Par souci de transparence, les membres de l'Association demeurent informer grâce à un site Internet qui est mis à jour quotidiennement. La saison 2005-2006 est bien amorcée et les équipes sont formées.

## 9. PÉRIODE DE QUESTIONS

M<sup>me</sup> Claire Paradis et M. Richard Paiement se présentent à la Commission afin de représenter leur fils Olivier qui a la paralysie cérébrale.

Question : Quel est le plan d'actions pour l'intégration des enfants handicapés pour 2006?

M<sup>me</sup> Paradis explique la situation qu'elle et son conjoint vivent face aux difficultés qu'ils rencontrent concernant les services d'accompagnement aux camps de jour et service de garde pour leur enfant handicapé.

M. Jennings mentionne qu'effectivement il existe des problèmes d'harmonisation et que le travail n'est pas encore complété dans tous les services municipaux. Le conseil municipal devra se pencher sur les meilleures façons de faire, voir également à ses limites en matière de responsabilité et autres.

M. Guindon mentionne que le Module est conscient de la problématique, ainsi que la problématique de la formation adéquate du personnel. Une étude devra se faire afin d'évaluer les meilleures façons de répondre aux besoins et voir également avec les partenaires ce qui est possible d'offrir comme service. Dès que de nouveaux développements se feront, ils seront informés.

M. Jennings remercie M<sup>me</sup> Paradis et M. Paiement et leur souhaite bonne chance dans leur démarche.

## 10. POLITIQUE LOISIRS, SPORTS ET VIE COMMUNAUTAIRE

M. Rousseau s'est joint au Comité de travail de la Politique. Il mentionne qu'un énorme travail a été fait ces dernières semaines.

M<sup>me</sup> Lalande présente M<sup>me</sup> Geneviève Béliveau-Paquin qui travaille depuis le mois d'août avec le comité.

M<sup>me</sup> Lalande mentionne qu'un gros travail reste encore à faire afin de présenter le document final de la politique.

Suite à la présentation qui sera faite, elle désire valider avec les membres de la Commission, le contenu de cette présentation afin de voir si tous les éléments sont bien là et qu'il n'en manque pas. Cependant, elle est consciente qu'il reste encore beaucoup de travail à faire afin d'améliorer le contenu et la présentation du document, sans oublier également la validation auprès de la population lors du forum qui devrait se tenir au début de l'année 2006.

M<sup>me</sup> Lalande tient à partager cette version puisque avec le nouveau conseil municipal qui sera en place en novembre, au départ de M. Jennings de la vie politique ainsi qu'aux nouvelles mesures concernant les comités et commissions qui seront mises sur pied, elle trouvait important de partager le travail accompli par le Comité de travail.

Présentation PowerPoint par M<sup>me</sup> Geneviève Béliveau-Paquin.

Suite à la présentation, le Comité de travail de la Politique a pris bonne note des commentaires des membres de la Commission et apportera les correctifs nécessaires.

M. Rousseau remercie les membres de leurs commentaires, il remercie également le Comité de travail de la Politique. Il mentionne également qu'un consultant professionnel sera approché afin que le document final soit plus condensé, plus simple et plus facile à lire.

## 11. VARIA

### Club de boxe

M. Desjardins explique l'historique du Club de boxe. Suite à la fusion des villes, celui-ci a déménagé dans un local communautaire situé sur la rue Berry. Au printemps dernier, le Club a été avisé qu'il devait quitter les lieux puisque le propriétaire devait utiliser ce local à d'autres fins.

Le Club de boxe s'est joint au Club de lutte professionnel afin de partager les coûts de location, de support et de publicité ainsi que le prêt d'équipement.

Au mois d'août, le Club de boxe a été avisé par le Club de lutte qu'il cessait ses activités et qu'il se dissociait du Club de boxe.

Des démarches ont alors été entreprises afin de trouver un local. Le Club s'est donc installé à La Fonderie. Il demande également un support de la Ville afin de les aider dans leur démarche.

Pour leur venir en aide, M. Desjardins recommande le versement d'une subvention de démarrage d'un montant de 3 800 \$ non récurrent. En 2006, une étude sera faite afin de voir d'autres possibilités pour les déplacer.

Suite aux explications fournies par M. Desjardins et après discussion, les membres de la Commission ne sont pas à l'aise se prendre cette décision puisque le statu quo est en vigueur tant et aussi longtemps que le cadre de référence de la Politique loisirs, sports et vie communautaire ne sera pas en force. Refusé.

### Contexte électoral

M. Jennings mentionne qu'un nouveau conseil municipal sera élu le 6 novembre prochain et l'assermentation des élus se fera le 14 novembre 2005.

Il ne sait pas ce qui adviendra des commissions et comités, il n'a aucune réponse pour le moment. Le nouveau conseil déterminera la nouvelle façon de faire et procédure.

M. Jennings remercie chacun des membres de la Commission, tous les responsables en loisir pour leur collaboration et le travail accompli ainsi que tous les collaborateurs dans les Centres de services..

## 12. INFORMATION

Aucun sujet

## 13. CORRESPONDANCE ET DOCUMENT D'INFORMATION

Aucune sujet

14 CLOTÛRE DE LA SÉANCE

CL SVC-2005-38

LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Denis Langevin  
Appuyé par André Levac

De lever la séance à 21 h 10.

**Adoptée.**

---

Président

---

Secrétaire